



## G31RX

### Électriques

Fréquence (Hz) Hz	Phases	Voltage Volts	Continu		Secours	
			kVA	kW	kVA	kW
50	3	400/230	34.0	27.0	37.0	30.0
50	1	230	34.0	27.0	37.0	30.0

Fréquence (Hz) Hz	Phases	Voltage Volts	Cote MCB Amps	Cote ATP Amps	Regime Moteur RPM
50	3	400/230	50	50	1500
50	1	230	80	100	1500

### Facteur de puissance

Triphasé	0.8
Monophasé	1

### Conditions climatiques de référence, conformément à la norme ISO8528

Puissance continue (P.R.P.) : c'est la puissance maximum disponible pour un cycle de puissance variable, qui peut se dérouler pour un nombre illimité d'heures par an entre les périodes d'entretien préconisées.

Puissance secours (L.T.P.) : c'est la puissance maximum disponible pour emploi à charges variables en cas d'interruption de la distribution dans le réseau électrique. La surcharge n'est pas admise.

"Stage IIIa" modèles sont uniquement compatibles émissions à 50Hz Puissance Prime en conformité avec 97-68EC

### L'acceptation de chargement

### GI Norme

1st taille du pas (en % de la charge nominale) 50Hz	100
---	-----

Génératrice		HM 200 A2
Pôles		4 pôles
Type de connexion		Étoile
Isolement		Classe H
Degré de protection mécanique		IP23
Système d'excitation		Autoexcité sans balais
Régulateur de tension		AVR
Précision de la tension en régime permanent		+/- 1.0% (G1)
Type de support		Monopalier
Système de couplage		Disque flexible
Refroidissement		Entraînement direct du ventilateur centrifuge
Revêtement		Protection des bobinages Standard+

Moteur		
1500 RPM		
Puissances (Continu)	kW	30.7
Puissances (Secours)	kW	34.1
Fabricant et Modèle		Yanmar 4TNV98 IGEHR
Combustible		Diesel
Type d'Injection		Direct
Type d'Aspiration		Naturel
Cylindres		4
Alésage x Course	mm	98 x 110
Cylindrée Totale	l	3.319
Refroidissement		Eau
Spécification de l'huile		SAE 3 Class 10W30 / IPE Grade CD,CF
Taux de compression		18.5:1
Capacité du carter d'huile		10.4
Quantité totale de liquide de refroidissement		9
Régulateur		Mécanique
Filtre d'Air		Sans fluides
Consommation d'huile moteur	Charge 100 %	0.27 g/kWh

Consommation de carburant		
1500 RPM		
100% Charger Continu	l/h	8.9
75% Charger Continu	l/h	6.6
50% Charger Continu	l/h	4.6
100% Charger Secours	l/h	9.3

### Échappement

Température maximale 100% Secours	°C	50Hz	550
Débit des gaz d'échappement 100% Secours	m <sup>3</sup> /min		8.52
Contre-pression autorisée	mm H <sub>2</sub> O		1300
Taille de bride d'échappement	mm	65	

### Consommation D'Air

Débit d'air d'admission 100% Secours	m <sup>3</sup> /h	50Hz	134.42
Débit d'air de refroidissement 100% Secours	m <sup>3</sup> /s		0.979
Débit d'air du ventilateur de l'alternateur	m <sup>3</sup> /s		0.09

### Système De Démarrage

Démarreur	kW	2.3
Capacité de la Batterie	Ah	92
Nombre de la Batterie		1
Tension Auxiliaire	V	12

### Système De Combustible

Spécification du combustible		EN590
Contenance du réservoir de carburant standard	l	100

### Poids Et Dimensions

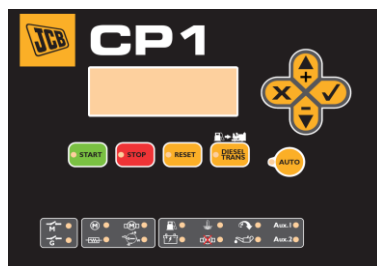
Longueur	mm	2150
Largeur	mm	1025
Hauteur	mm	1328
Volume du groupe emballé	m <sup>3</sup>	2.93
Poids incluant l'huile et l'eau	Kg	985

### Niveau sonore

LpA (7m)	50Hz	dB(A)	63
----------	------	-------	----

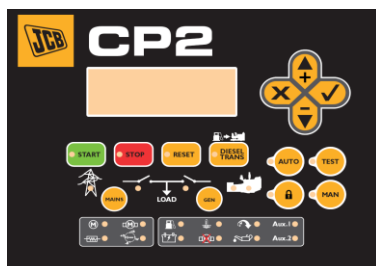
## Tableau de bord - JCB CPI (standard)

Le tableau de bord JCB CPI est de type digital. Il permet de contrôler, surveiller et protéger le groupe électrogène. L'utilisateur peut facilement surveiller les paramètres du groupe au moyen de témoins lumineux et d'un écran d'affichage à cristaux liquides. Les différentes fonctions se contrôlent avec des contacteurs à impulsion tandis que les messages interactifs peuvent être affichés en plusieurs langues.



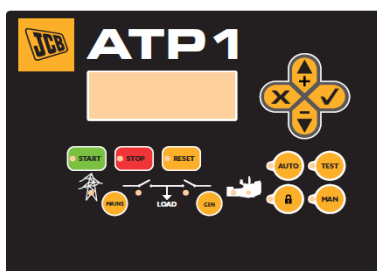
## Tableau de bord - JCB CP2 (option)

Le tableau de bord JCB CP2 est de type digital. Il permet de contrôler, surveiller et protéger le groupe électrogène, tout comme le JCB CPI, mais il intègre en plus les fonctionnalités du module de contrôle du JCB ATP1. Le tableau de bord JCB CP2 surveille en permanence les paramètres du réseau. Il doit être câblé au contacteur du groupe comme au contacteur du réseau. Grâce à l'écran d'affichage interactif, l'utilisateur peut à la fois surveiller les paramètres du groupe et contrôler ses différentes fonctions.



## Tableau de bord - JCB ATP1 (option)

Le module de contrôle JCB ATP1 est intégré à un contacteur de transfert automatique qui assure le démarrage automatique du groupe électrogène en cas de défaillance du réseau. Le JCB ATP1 peut communiquer avec le groupe au moyen de 2 contacteurs de démarrage sans tension câblés ou par une liaison CANBUS entre le ATP1 et le CPI (non compatible avec le CP2). Le JCB ATP1 connecté par CANBUS au JCB CPI offre des fonctions de contrôle et d'affichage des paramètres du groupe électrogène.



Fonctionnalités tableau de bord	CPI	CP2	ATPI
<b>Groupe électrogène</b>			
Tension phase / phase	●	●	●
Tension phase / neutre	●	●	●
Intensité par phase	●	●	●
Fréquence (Hz)	●	●	●
kVA	●	●	●
kW	●	●	●
kVAr	●	●	●
Facteur de puissance	●	●	●
<b>Réseau</b>			
Tension phase / phase	x	●	●
Tension phase / neutre	x	●	●
Intensité par phase	x	●	●
Fréquence (Hz)	x	●	●
kVA	x	x	x
kW	x	●	●
kVAr	x	x	x
Facteur de puissance	x	x	x
<b>Moteur</b>			
Température du liquide de refroidissement	●	●	x
Pression d'huile moteur	●	●	x
Niveau de carburant	●	●	x
Tension de la batterie	●	●	x
Régime moteur	●	●	x
Tension de sortie de l'alternateur	●	●	x
<b>Avertissements sécurité moteur</b>			
Température élevée du liquide de refroidissement	●	●	x
Pression d'huile insuffisante	●	●	x
Niveau insuffisant de liquide de refroidissement	●	●	x
Arrêt imprévu	●	●	x
Echec de la procédure d'arrêt	●	●	x
Défaut de tension de la batterie	●	●	x
Défaut de charge de l'alternateur	●	●	x
Sur-régime	●	●	x
Sous-régime	●	●	x
Echec de démarrage	●	●	x
Niveau de carburant bas	●	●	x
Arrêt d'urgence	●	●	●
<b>Avertissements sécurité génératrice</b>			
Fréquence élevée	●	●	●
Fréquence basse	●	●	●
Tension élevée	●	●	●
Tension basse	●	●	●
Sur-intensité	●	●	x
Court-circuit	●	●	x
Symétrie entre phases	●	●	●
Séquence de phases incorrecte	●	●	●
Puissance inversée	●	●	x
Surcharge	●	●	x
Chute de tension	x	x	●
Standard ● : Non disponible x : Option Δ			

Fonctionnalités tableau de bord		CPI	CP2	ATPI
Mesures				
Total heures de fonctionnement		●	●	●
Compteur kW / h		●	●	●
Nombre de démarrages		●	●	●
Nombre d'échecs de démarrage		●	●	●
Indicateur d'entretien		●	●	●
Connectivité				
Ecran de contrôle à distance (CAN)		△	△	△
Contrôle local (CANBUS)		△	△	△
Contrôle local (CANLAN)		△	△	△
Contrôle à distance (CANModem – Fixe)		△	△	△
Contrôle à distance (CANModem – GSM)		△	△	△
Caractéristiques				
Historique des incidents		●	●	●
Possibilité démarrage extérieur		●	●	●
Interdiction de démarrage programmable		●	●	●
Démarrage par défaut réseau		●	●	●
Activation contact groupe électrogène		●	x	x
Activation contact réseau et contact groupe électrogène		x	●	●
Contrôle transfert de carburant		●	●	x
Température moteur		●	●	x
Contrôle manuel		●	●	x
Alarmes programmables		●	●	x
Démarrage en mode test		●	●	x
Sorties programmables		●	●	x
Affichage multilingue		●	●	●
Compteur programmable		●	●	x
Synchronisation		●	●	x

Synchronisation	DSE8610	DSE8620	DSE8660
Tableaux de bord DEEP SEA	x	x	x

Carrosserie	
Portes d'accès verrouillables	●
Tableau de bord sous panneau transparent ouvrant	●
Goussets de fourches	●
Etrier de levage central	●
Châssis location sur patins	●
Bac de rétention	●
Châssis ouvert	x
Indicateur de niveau du bac de rétention	△
Insonorisation laine de roche 50 mm	●
Peinture jaune	●
Peinture rouge	△
Peinture blanche	△

Standard ● : Non disponible x : Option △

## Fonctionnalités mécaniques

Groupe de refroidissement	●
Filtre d'Air	●
Régulateur mécanique	●
Régulation électronique	x
Thermocontact température élevée du liquide de refroidissement	●
Manocontact pression d'huile moteur insuffisante	●
Capteur de température du liquide de refroidissement	Δ
Capteur de pression d'huile moteur	Δ
Capteur de température d'huile moteur	●
Capteur de niveau de liquide de refroidissement	x
Carénages de radiateur	●
Carénages des composants à haute température	●
Pompe de vidange d'huile manuelle (montée à l'intérieur de la carrosserie)	●
Réchauffeur de bloc moteur	●
Coupe-batterie	●
Type de batterie	Sans fluides
Capacité de batterie (Ah)	66
Nombre de la Batterie	1
Chargeur de batterie	●
Pompe manuelle de remplissage de carburant	●
Pompe électrique de remplissage de carburant	Δ
Filtre à carburant Racor (sans avertisseur)	x
Filtre à carburant Racor (avec avertisseur)	●
pré-filtre avec séparateur	
Pare-étincelles externe	Δ
Capteur de niveau de carburant	●
Réchauffeur de carburant	Δ
Goulotte de remplissage extérieure (réservoir intégré au châssis)	●
Vanne de carburant 3 voies et bloc de raccordement	●
Silencieux d'échappement pour zone d'habitation	●
Flexible d'échappement	x
Silencieux industriel	x

## Options de réservoir de carburant

	Matériau	Contenances (L)
Réservoir standard	Plastique	100
Réservoir en option	Acier	190

Standard ● : Non disponible x : Option Δ

### Fonctionnalités électronique

Régulateur automatique de tension DSR	●
Régulateur automatique de tension DER	x
Protection des bobinages Standard	x
Protection des bobinages Standard+	●
Protection des bobinages Gris	△
Protection des bobinages Total	△
Protection des bobinages Total+	△
MAUX	●
PMG	△
Chauffage anti-condensation	△
Disjoncteur miniature (barre bus intégrée)	●
Disjoncteur en boîtier moulé (avec barre bus intégrée)	x
Disjoncteur de fuite à la terre (avec déclencheur auxiliaire)	●
Synchronisation	x
Panneau de prises électriques (barre bus renforcée et micro-contacteur inclus)	●
Connexion pour piquet de mise à la terre	●
Tensions en option	△
Ecran de contrôle à distance	△
Micro-contact de porte d'accès	●
Barre bus / cosses en cuivre	●
Contacteur d'arrêt d'urgence	●
Contacteur d'arrêt d'urgence extérieur	●

### JCB communication et le contrôle

KSI	x
CPI (compris programmeur)	●
CP2 (compris programmeur)	△
ATP	△
CAN/USB	△
CAN/LAN	△
CAN RS-232	△
Modem distante	△

### Normes de référence

Les groupes électrogènes JCB sont homologués CE et conformes aux directives suivantes (selon les exigences des pays d'utilisation) :

- EN 12100, EN 13857, EN 60204
- Directive relative aux machines 2006/42/CE
- Directive relative aux installations basse tension 2006/95/CE
- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive relative aux émissions sonores 2000/14/CE (amendée par 2005/88/CE)
- Directive relative aux émissions de gaz et de particules 97/68/CE (amendée par 2002/88/CE et 2004/26/CE)
- Puissance selon ISO 8528 et ISO 3046
- Conditions ambiantes de référence selon ISO 3046 : 1000 mbar, 25° C, 30 % d'humidité relative

Données basées sur des machines standard, sauf précision contraire

JCB Power Products LTD Rocoester Staffordshire ST14 5JP, +44 (0) 1889 590312, [www.jcbpowerproducts.com](http://www.jcbpowerproducts.com)  
 JCB reserves the right to change specifications without notice. Illustrations shown may include optional equipment and accessories

SPEC Issued 18/04/2013

















